

# Тахограф «Меркурий ТА-001»

## Краткое руководство для водителей



Качество изделия обеспечено сертифицированной IQNet системой качества производителя, соответствующей требованиям ГОСТ Р ИСО 9001-2008 (ISO 9001:2008). Производитель имеет сертификат Органа по сертификации Германии – DQS на соответствие требованиям стандарта  
DIN EN ISO 9001:2008

Москва

## 1. Органы управления тахографом



1. Дисплей;
2. Слоты №1 и №2 для карт тахографа;
3. Принтер;
4. Кнопка «С»:  
(отмена операции, переход на уровень меню вверх);
- 5, 6. Кнопки «▲» и «▼»:  
(перемещение между пунктами меню и списков, смена варианта отображения, перемещение курсора);
7. Кнопка «ОК»:  
(выбор и подтверждение);
- 8, 9. Кнопки ◀ и ▶:  
(извлечение карты соответствующего слота (длительное нажатие), перемещение курсора).

## 2. Эксплуатационная безопасность

**Внимание!** Во время вождения на дисплее тахографа могут появляться сообщения о том, что можно изъять вашу карту водителя. Не отвлекайтесь, полностью сконцентрируйтесь на дороге и транспортных условиях, чтобы избежать несчастного случая!

Будьте внимательны при открытии крышки принтера. Открывайте крышку принтера только в случае, когда нужно заменить бумажный рулон.

Помните, что термоголовка принтера может очень сильно нагреваться в зависимости от рабочего процесса. Подождите, пока термоголовка охладится, прежде чем поместить новый бумажный рулон. Используйте только бумажные рулоны, рекомендуемые изготовителем.

Не вставляйте другие карты в слоты тахографа, особенно кредитные карты, карты с печатными надписями, металлические карты и т.д. Слоты могут быть повреждены! Нельзя использовать поврежденные тахографические карты. Поверхности карты должны быть чистыми, сухими и свободными от жировых и масляных загрязнений.

## 3. Начало работы





В соответствии с правильным рабочим принципом согласно регламенту и в целях обеспечения безопасности Вашей поездки, мы просим вставлять карту водителя только когда транспортное средство неподвижно.

Карту водителя можно вставить во время поездки, но это действие будет оповещаться как событие и будет записываться на карту водителя.

Если после запуска двигателя транспортного средства в слот тахографа не вставлена карта водителя, вставьте ее.





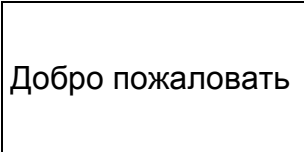
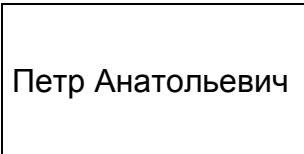
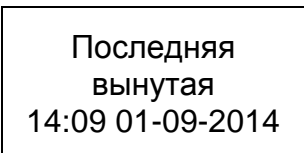
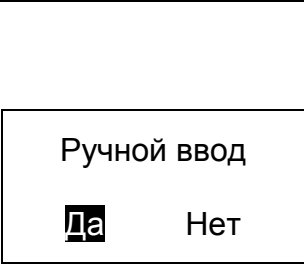
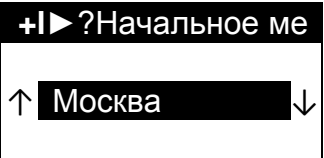
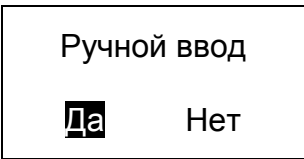
Сначала водитель, который будет вести транспортное средство, вставляет свою карту в слот 1 тахографа. Карта должна вставляться таким образом, чтобы чип был сверху указательной стрелкой вперед. После того, как карта водителя считана, сменный водитель вставляет свою карту в слот 2 тахографа.


Меню водителя и сменного водителя имеют одинаковый вид.

В верхнем правом углу стандартного окна индикации отображается символ  или  в зависимости от того, сколько карт водителя вставлено в слоты ( - нет карты, или вставлена одна карта водителя,  - вставлены две карты водителя).

**Внимание!** Движение транспортного средства по дорогам общего пользования без карты водителя в слоте тахографа запрещено. Нарушение данного требования может повлечь за собой наложение административного наказания в соответствии с законодательством РФ.


После ввода карты водителя появляются следующие сообщения:





	<p>После ввода карты программа запросит Вас ввести PIN код. Введите Ваш PIN код с помощью кнопок «▲», «▼», «OK»,   и подтвердите нажатием кнопки .</p>
	<p>Приветственное сообщение.</p>
	<p>Имя водителя, которому принадлежит карта водителя.</p>
	<p>Дата и время последнего изъятия карты водителя (мировое время UTC).</p>
	<p>Программа запрашивает, будут ли вручную добавляться сведения о деятельности с момента последнего извлечения карты. Если в течение 5 секунд не была нажата какая-либо кнопка тахографа, программа автоматически переходит к стандартной индикации, а режим работы автоматически устанавливается в «Отдых». Если Вы хотите ввести вручную дополнительные данные, нажмите на кнопку «OK».</p>
	<p>Программа показывает начальное место вашей поездки. Убедитесь, что местонахождение определено правильно и подтвердите, нажав кнопку «OK». Вы можете пропустить добавление начального места путем нажатия кнопки «С». Программа автоматически возвращается к стандартному меню.</p>
	<p>Если Вы хотите ввести вручную дополнительную информацию, выберите «Да» при помощи кнопок «▲» «▼» и затем нажмите на кнопку «OK» для подтверждения выбора.</p>

<p>Конец смены</p> <p><input checked="" type="radio"/> Да    Нет</p>	<p>Программа запрашивает, завершать ли рабочую смену.</p> <p>Если Вы хотите завершить рабочую смену, выберите “Да” при помощи кнопок «▲», «▼» и затем подтвердите свой выбор, нажав кнопку «ОК». Затем программа просит вас ввести дату, время и начальное место вашей новой поездки. Введите их последовательно при помощи кнопок «▲» и «▼», а затем подтвердите, нажав «ОК».</p>
<p><b>+I▶?Начальное ме</b></p> <p>01.09.2014 10:05 Москва</p>	
<p>Конец смены</p> <p>Да    <input checked="" type="radio"/> Нет</p>	<p>Если Вы хотите продолжить предыдущую рабочую смену, выберите «Нет» и нажмите кнопку «ОК» для подтверждения выбора.</p>
<p>Ручной ввод</p> <p>01.09.2014 09:59 01.09.2014 <input checked="" type="radio"/> 10:00 h</p>	<p>Программа просит Вас ввести период смены (от/до) и вид деятельности (доступен/ отдых/ работа) с момента последнего изъятия карты. При помощи кнопок «▲», «▼» установите время и деятельность, подтверждая каждый раз путем нажатия кнопки «ОК». Чтобы вернуться и исправить заданное значение, нажмите кнопку «С». После установки деятельности программа спросит, завершение ли это текущей рабочей смены.</p>
<p>Для извлечения карты нажмите и держите в режиме стандартной индикации кнопку </p>	
<p>Извлечение карты</p>	<p>Сообщение об извлечении карты</p>
<p>Конец смены</p> <p><input checked="" type="radio"/> Да    Нет</p>	<p>Программа запрашивает, завершать ли рабочую смену.</p> <p>Если Вы хотите завершить рабочую смену, выберите “Да” при помощи кнопок «▲», «▼» и затем подтвердите свой выбор, нажав кнопку «ОК». Затем программа просит вас ввести дату, время и начальное место вашей новой поездки. Введите их последовательно при помощи кнопок «▲» и «▼», а затем подтвердите, нажав «ОК».</p>
<p><b>+I▶?Начальное ме</b></p> <p>01.09.2014 10:05 Москва</p>	
<p>Конец смены</p> <p><input checked="" type="radio"/> Да    Нет</p>	<p>Если Вы хотите продолжить предыдущую рабочую смену, выберите «Нет» и нажмите кнопку «ОК» для подтверждения выбора.</p>

Программа автоматически возвращается к стандартному режиму индикации.











## 4. Режимы работы

Рабочие режимы переключаются в режиме стандартной индикации с помощью кнопки . Возможны следующие режимы:

Символ	Режим	Описание
	Готовность (доступность)	Время, когда водитель не занят никакой работой, но готов к ней приступить
	Вождение	Время непрерывного вождения
	Отдых	Текущий период отдыха
	Работа	Текущая рабочая смена
	Перерыв	Суммарное время отдыха
	Неизвестно	Совокупное время, за которое нет сведений о режиме занятости водителя

## 5. Телефон

При входящем вызове на дисплее тахографа отображается номер вызываемого абонента. Чтобы принять вызов нажмите кнопку «ОК», а чтобы отклонить или завершить текущий разговор – кнопку «С».

<table border="1"> <tr><td><b>ГЛАВНОЕ МЕНЮ</b></td></tr> <tr><td>Скачивание ↑</td></tr> <tr><td>Тест</td></tr> <tr><td>→Телефон</td></tr> </table>	<b>ГЛАВНОЕ МЕНЮ</b>	Скачивание ↑	Тест	→Телефон	<p>В данном пункте меню можно просматривать и удалять присланные SMS (при получении SMS на экране высвечивается символ ) и совершать телефонные звонки.</p>
<b>ГЛАВНОЕ МЕНЮ</b>					
Скачивание ↑					
Тест					
→Телефон					
<table border="1"> <tr><td><b>Телефон</b></td></tr> <tr><td>→SMS центр</td></tr> <tr><td>Звонок</td></tr> <tr><td> </td></tr> </table>	<b>Телефон</b>	→SMS центр	Звонок		<p>Просмотр списка полученных SMS.</p>
<b>Телефон</b>					
→SMS центр					
Звонок					
<table border="1"> <tr><td><b>SMS</b></td></tr> <tr><td>→SMS 1</td></tr> <tr><td>SMS 2</td></tr> <tr><td>SMS 3</td></tr> </table>	<b>SMS</b>	→  SMS 1	 SMS 2	 SMS 3	<p>Просматриваются полученные SMS (после просмотра SMS можно удалить или распечатать).</p>
<b>SMS</b>					
→  SMS 1					
 SMS 2					
 SMS 3					
<table border="1"> <tr><td><b>Телефон</b></td></tr> <tr><td>SMS центр</td></tr> <tr><td>→Звонок</td></tr> <tr><td> </td></tr> </table>	<b>Телефон</b>	SMS центр	→Звонок		<p>Звонок на выбранный номер из списка контактов. Новые контакты в список можно добавлять только в режиме мастерской или предприятия.</p>
<b>Телефон</b>					
SMS центр					
→Звонок					

## 6. Печать отчетов

В режиме стандартной индикации нажмите «ОК» для вызова Главного меню.

ГЛАВНОЕ МЕНЮ	
→Печать	
Спец. условия	
Ввод	↓

Выберете пункт меню «Печать» и нажмите «ОК»

Печать	
→Автомобиль	
Водитель	
Тахограмма	

Печать	
Автомобиль	
→Водитель	
Тахограмма	

Автомобиль	
Технические дан	
→Работа	
События, ошибки	↓

Водитель	
→Работа	
События, ошибки	

Будет напечатана  
суточная распечатка  
по автомобилю

Будет напечатана  
суточная распечатка  
по водителю

Выберете необходимый вид отчета и нажмите «ОК».  
На дисплее отобразится поле выбора даты, за которую необходимо снять отчет.

Дата	
↑ 01.09.2014 ↓	

Выберите необходимую дату с помощью кнопок «▲» и «▼» и нажмите «ОК».  
Отчет отобразится на дисплее тахографа.

▼06/02/2014
!X□▼
Т Bushin

Нажмите кнопку «ОК» еще раз для печати



## 7. Образцы распечатки отчетов

**Образец отчета по водителю**

1	INCOTEX
	DIGITAL
	TACHOGRAPH
1	▼10/02/2014 11:14 (UTC)
2	24h▼
3	⊙ Кочубей
4	Александр Иванович
5	⊙RUS/RUD00000001148 0 0
6	02/12/2016
7	Д BDSYR TK94GF475291
8	RUS/AC123K18
9	⊞ 000 АСТОР ТРЕЙД
10	816.00.00-26
11	816.06.10v1
12	Т 000 <Инкотекс-Трейд>
13	ТRUS/ U 0 0 0 0 5 8 0
14	Т 07/02/2014
15	⊞ - - -
16	⊞
17	10/02/2014 9
18	? 00:00 06h48
19	1
20	Д RUS/AC123K18
	53235 km
21	⊞ 06:48 00h01
	⊙ 06:49 04h24
	⊗ 11:13 00h01
	Σ
22	⊙ 04h24 404 km
	⊗ 00h01 ⊞ 00h00
	⊞ 00h01 ? 06h48
	⊙⊙ 00h00
23	!⊞ 24/12/2013 12:51
24	!008 01h17
25	Д UNK/
43	!⊞ 20/12/2013 12:57
	!008 00h54
	Д UNK/
	!⊞ (1) 10/02/2014 05:34
	!008 (003) 00h15
	⊞ - - -
	!⊞ (1) 07/02/2014 11:39
	!008 (003) 64h48
44	⊞ - - -
	!⊞ (0) 06/02/2014 22:16
	!018 (012)
	⊞ - - -
	!⊞ (1) 06/02/2014 01:53
	!008 (002) 20h09
	⊞ - - -
	!⊞ (1) 05/02/2014 04:15
	!008 (001) 21h36
	⊞ - - -
26	⊞+.....
27	⊞.....
28	⊙.....
29	HKM : 13L3A00000546240
42	Lat = 55.80973723
	Lon = 37.83587548

1. Дата и время распечатки
2. Тип распечатки
3. Фамилия владельца карты в слоте 1
4. Имя владельца карты в слоте 1
5. Номер карты в слоте 1
6. Дата истечения срока действия карты
7. Идентификационный номер автомобиля (VIN)
8. Страна, в которой зарегистрирован автомобиль, и его государственный регистрационный номер
9. Наименование изготовителя тахографа
10. Исполнение тахографа
11. Исполнение системной платы тахографа
12. Наименование мастерской
13. Номер карты мастерской
14. Дата последней калибровки
15. Номер карты инспектора
16. Дата и время проведения контроля
17. Дата за которую выводятся дальнейшие сведения распечатки, и количество загрузок карточек
18. Периоды неизвестных действий – время начала, длительность
19. Государственный регистрационный номер автомобиля
20. Показания одометра
21. Действия: режим деятельности, время начала, длительность,
22. Сводка деятельности за сутки
23. Пиктограмма события (ошибки), его дата и время начала
24. Кол-во подобных событий (ошибок) за текущий день, дополнительный код ошибки (события), продолжительность события
25. Идентификатор транспортного средства
26. Место контроля
27. Подпись инспектора
28. Подпись водителя
29. Идентификационный номер средства криптографической защиты информации (СКЗИ)
30. Показания одометра на начало и конец дня
31. Номер картридера, в который вставлена карта
32. Показания одометра при установке карты
33. Время отдыха
34. Показания одометра при изъятии карты и пройденной количество километров
35. Дата и время последнего извлечения карты
36. Время готовности
37. Итоговая сводка режимов деятельности при отсутствии карты водителя в слоте 1
38. Итоговая сводка режимов деятельности при отсутствии карты водителя в слоте 2
39. Итоговая сводка деятельности за день для водителя
40. Со времени
41. До времени
42. Данные о текущих координатах из СКЗИ
43. Последние пять событий и ошибок с карты водителя
44. Последние пять событий и ошибок из памяти тахографа

**Образец отчета по автомобилю**

	INCOTEX
	DIGITAL
	TACHOGRAPH
1	▼10/02/2014 11:36 (UTC)
2	24h▼
3	⊙ Кочубей
4	Александр Иванович
5	⊙RUS/RUD00000001148 0 0
6	02/12/2016
7	Д BDSYR TK94GF475291
8	RUS/AC123K18
9	⊞ 000 АСТОР ТРЕЙД
10	816.00.00-26
11	816.06.10v1
12	Т 000 <Инкотекс-Трейд>
13	ТRUS/ U 0 0 0 0 5 8 0
14	Т 07/02/2014
15	⊞ - - -
16	⊙
16	04/02/2014
30	0-0km
31	1
32	⊞ 00:00 01h02
33	⊙ 0 km;
34	⊙ 0 km
3	Т Bushin
4	Sergey
5	ТRUS/ U 1 0 0 0 3 0 0
6	06/04/2014
8	Д+RUS/ AC123K18
35	31/01/2014 12:33
32	⊞ 01:02 0 km
33	⊙ 00h01
34	⊙ 0 km;
34	⊙ 0 km
32	⊞ 01:03 00h24
21	⊗ 01:27 22h33
34	⊙ 0 km;
31	⊙ 0 km
32	⊞ 00:00 23h59
33	⊞ 23:59 00h01
34	⊙ 0 km;
34	⊙ 0 km
37	1⊙ - - -
	⊙ 00:00 0 km
	⊗ 22:33 ⊞ 00:00
	⊞ 01:26
	2⊙ - - -
	⊗ 00:00 ⊞ 00:00
	⊞ 24:00
38	⊞ - - -
3	Т Bushin
4	Sergey
5	ТRUS/ U 1 0 0 0 3 0 0
6	⊙ 00:00 0 km
39	⊗ 00:00 ⊞ 00:01
	⊞ 00:00
	⊙⊙ 00:00
	!⊞ (1) 10/02/2014 05:34
23	!008 (003) 00h15
24	⊞ - - -
25	!⊞ (1) 07/02/2014 11:39
	!008 (003) 64h48
	⊞ - - -
	!⊞ (0) 06/02/2014 22:16
	!018 (012)
	⊞ - - -
	!⊞ (1) 06/02/2014 01:53
	!008 (002) 20h09
	⊞ - - -
	!⊞ (1) 05/02/2014 04:15
	!008 (001) 21h36
	⊞ - - -
26	⊞+.....
27	⊞.....
40	⊙.....
41	⊙.....
28	⊙.....
29	HKM : 13L3A00000546240
42	Lat = 55.80973723
	Lon = 37.83587548

В данном руководстве приведены краткие сведения о работе устройства. Подробные сведения о работе тахографа «Меркурий ТА-001» смотрите в «**Руководстве по эксплуатации**» АВЛГ 816.00.00 РЭ

Редакция от 19.09.2014 г.